

BIBLIO  
Vittor

X

7





Chapin - Treatise on  
Grammar.

كافية

لابن الحاجب



Comme-qua-

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الكلمة لفظ وُضِعَ لمعني مفرد وهي اسم  
وفعل وحرف لأنها إما أن تَدُلَّ على  
معني في نفسها أو لا الثاني للحرف والأول  
إما أن يقترن باحد الازمنة الثلاثة أو لا  
الثاني الاسم والأول الفعل وقد عُلِمَ بذلك  
حد كل واحد منها \* الكلام ما  
مُضْمِنٌ كلمتين بالاسناد ولايتاتي ذلك  
الآتي اسمين أو في فعل واسم \* الاسم  
ما دل على معني في نفسه غير مقترن  
باحد الازمنة الثلاثة \* ومن خواصه  
دخول اللام والجر والنون والاسناد اليه  
والإضافة

والإضافة وهو مغرب ومبني فالمغرب  
المركب الذي لم يشبه مبني الاصل و  
حكمه ان يختلف آخره باختلاف  
العوامل لفظا او تقدير الاعراب ما اختلف  
آخره به ليدل على المعاني المعنوية عليه  
وانواعه رفع و نصب و جر فالرفع علم  
الفاعلية و النصب علم المفعولية و الجر  
علم الاضافة و العامل ما به يتقوم المعنى  
المقتضى للاعراب فالمفرد المنصرف و الجمع  
المكسر المنصرف بالضممة رفعاً و الفتح  
نصباً و الكسرة جرّاً جمع المؤنث السالم  
بالضممة و الكسرة غير المنصرف بالضممة و  
الفتح اخوك و ابوك و حموك و هنوك  
و فوك

وفوك و ذ و مال مضافة الى غير ياء  
المثكم بالواو والالف والياء المثني و  
كلا مضافا الى مضمرة اثنان بالالف و  
الياء جمع المذكر السالم والواو عشرون  
واخوانها بالواو والياء التقدير فيها  
تعد ركعاً وغلامي مطلقاً او استشفل  
كقاضي رفعا وجرأ ونحو مسلتي رفعا  
واللفظي فيما عداه غير المنصرف ما  
فيه علتان من تسع او واحدة منها  
ثقوم مقامهما وهي عدل و وسف و  
ثانيث ومعرفة وعجمة ثم جمع ثم تركيب  
والنون زائدة من قبلها الف و وزن  
فعل وهذا القول تقريب مثل عمر و  
احمر



ماجر و طاحنة و زينب و ابراهيم و مساجد  
و معدي كرب و عمران و احمد و حكمة  
ان لا كسرة و لا ثوبين و يجوز صرفه  
للضرورة او التناسب مثل سلاسل و اغلالاً  
و ما يقوم مقامهما الجمع و الفاء الثابت  
فالعدل خروجه عن صيغته الاصلية  
تحقيقاً كثلاث و مثلث و آخر و جمع  
او نقديراً كعمر و باب قطام في بني ثميم  
الوصف شرطه ان يكون في الاصل  
فلائزة الغلبة فلذلك ظرف مررت  
بنسوة اربع و امشع اسود و ارقم للحبة و  
ادهم للقب و ضَعَفَ منع افعي للحبة  
و اجدل للصقر و اخيل للطائر الثابت  
بالتاء

بالتاء شرطه العلية و المعنوي كذلك  
و شرط تحتم تاثيره زيادة علي ثلاثة اخرف  
او تحرك الاوسط او العجمة فهند بجوز صرفه  
و زينب و سقر و ماه و جور ممنوع فان  
سمي به مذكرف شرطه الزيادة علي الثلاثة  
فقدم منصرف و عقرب ممنوع المعرفة  
شرطها ان تكون علية العجمة شرطها  
ان تكون علية في العجمة و تحرك  
الاوسط او زيادة علي الثلاثة فنوح منصرف  
و شتر و ابراهيم ممنوع الجمع شرطه  
صيغة منتهي الجموع بغيرها كمساجد  
و مصابيح و اما نحو فرازة منصرف  
حضا جرها للضع غير منصرف لانه  
منقول

عن الجمع وسراويل اذا لم يُصرف وهو  
الاكثر فقد قبل اعجمي حمل علي موازنة و  
قبل عربي جمع سر والته نقد براء و اذا صرف  
فلا اشكال ونحو جوار رفعا و جرا  
كقاض اتركب شرطه العلية وان  
لا يكون باضافة ولا باسناد مثل بعلبك  
الارفي والنون ان كانا في اسم فشرطه  
العلية كعمران او في صفة فانتفاء  
فعلاية و قبل وجود فعلي و من ثم  
اختلاف في رحن دون سكران و ندمان  
و وزن الفعل شرطه ان يختص به كشمرة  
و ضرب او يكون في اوله زيادة كنيادنه  
غير قابل للتاء و من ثم امسح احمر و  
و انصرف

وانصرف يعمل وما فيه علمية مؤثرة اذا  
نكّر صُرِفَ لما تبين من انها لا تجامع  
مؤثرة الا ما هي شرط فيه الا العدل و  
وزن الفعل وهما متضادان فلا  
يكون معها الا احدهما فاذا انكّر  
بقي بلا سبب او على سبب واحد و  
خالف سببويه الاخفش في مثل احمّر  
علما اذا انكّر اعتبارا للصفة بعد  
التنكير ولا يلزمه باب حاتم لما يلزم  
من اعتبار متضادين في حكم واحد و  
جميع الباب بالأم او الاضافة بنجر بالكسر  
المرفوعات ما اشتمل على علم الفاعلية  
فنه الفاعل وهو ما اسند الفعل او  
شبهه

شبهه اليه و قدم عليه علي جهة  
 قيامه به مثل قام زيد و زيد قايم ابوه  
 و الاصل ان يلي فعله فلذلك جاز  
 ضرب غلامه زيد و امشع ضرب  
 غلامه زيدا و اذا انتفي الاعراب فهم  
 لفظا و القرينة او كان مضمرا منفلا او  
 وقع مفعوله بعد الا او معناها وجب  
 نقده و اذا اتصل به ضمير مفعول  
 او وقع بعد الا او معناها او اتصل  
 مفعوله وهو غير متصل وجب تأخير  
 و قد يحذف الفعل لقيام قرينة جوازا  
 نحو زيد لمن قال من قام و ليك  
 يزيد ضارع لخصومة و مختبط مما  
 تَطْلَحُ

تُطَبِّحُ الطَّوَّاحِ وَ وَجُوبًا مِثْلُ وَ إِنْ أَحَدٌ  
مِنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ وَ قَدْ يَحْذَرَانِ  
مَعًا فِي مِثْلٍ نَعَمْ لِمَنْ قَالَ أَقَامَ  
زَيْدٌ وَ إِذَا نَزَعَ **الْفَعْلَانِ** ظَاهِرًا  
بَعْدَهَا فَقَدْ يَكُونُ فِي الْفَاعِلِيَّةِ نَحْوُ  
ضَرَبَنِي وَ أَكْرَمَنِي زَيْدٌ وَ فِي الْمَفْعُولِيَّةِ  
نَحْوُ ضَرَبْتُ وَ أَكْرَمْتُ زَيْدًا وَ فِي  
الْفَاعِلِيَّةِ وَ الْمَفْعُولِيَّةِ مُخْتَلِفِينَ مِثْلُ  
ضَرَبَنِي وَ أَكْرَمْتُ زَيْدًا وَ يَخْتَارُ الْبَصَرِيُّونَ  
أَعْمَالُ الثَّانِي وَ الْكُوفِيُّونَ الْأَوَّلُ فَإِنْ  
أَعْمَلْتَ الثَّانِي أَضْمَرْتَ الْفَاعِلَ فِي الْأَوَّلِ  
عَلَى وَقْفِ الظَّاهِرِ دُونَ الْحَذْفِ خِلَافًا  
لِلْكَسَائِيِّ وَ جَازَ خِلَافًا لِلْفَرَّاءِ وَ  
حَذَفْتُ

حذفت المفعول ان استغني عنه و  
الا اظهرت وان اعملت الاول اضمريت  
الفاعل في الثاني والمفعول علي المختار  
الا ان يمنع مانع فظهر و قول امري  
القيس كفاني و لم اطلب قليل من  
المال ليس منه لفساد المعني **مفعول**  
**ما لم يستم فاعله** كل مفعول حذف  
فاعله و اقيم هو مقامه و شرطه ان  
تغير صيغة الفعل الي فعل و يفعل  
ولا يقع المفعول الثاني من باب علمت  
ولا الثالث من باب اعلمت و المفعول  
له و المفعول معه كذلك و اذا وجد  
المفعول به نعين له نقول ضرب زيد  
يوم

يوم الجمعة امام الامير خبراً شديداً  
في دارة فتعتين زيد فان لم يكون  
فالجمع سواء والاول من باب اعطيت  
اولي من الثاني و منها المبتداء والخبر  
فالمبتداء هو الاسم المجرد عن العوامل  
اللفظية مسنداً اليه او الصفة الواقعة  
بعد حرف النفي او الف الاستفهام  
رافعة لظاهر نحو زيد قائم وما قائم  
الزبدان و اقام الزبدان فان طابقت  
مفرداً جاز الامران والخبر هو المجرد  
المسند به المغاير للصفة المذكورة و  
اصل المبتداء التقديم ومن ثم جاز  
في دارة زيد و امتنع صاحبها في الدار  
وقد



و قد يكون المبتداء نكرة اذا تخصصت  
بوجه تامثل و لعبد مومنٌ خير من  
مشرک و ارجل في الدار ام امة  
و ما احد خير منك و شرُّ اهرُ ذاناب  
و في الدار رجل و سلام عليك و  
الخبر قد يكون جملة مثل زيد ابوه  
قائم و زيد قام ابوه فلا بد من عايد و  
قد يحذف لعايد و ما وقع ظرفاً فالأكثر  
أنه مقدر بجملة و اذا كان المبتداء  
مشتقاً علي ماله صدر الكلام نحو  
من ابوك او كان معرفتين او متساويين  
مثل افضل منك افضل مني او كان  
الخبر فعلاً له مثل زيد قام و جب  
تقدمه

تقدّمه وإذا تضمن الخبر المفرد ماله  
صدر الكلام مثل ابن زيد أو كان  
بصحاحه مثل في الدار رجل أو  
لمتعلقه ضمير في المبتداء مثل على  
التمر مثلهما زيداً أو يكون خبراً عن  
أن مثل عندي أنك قايماً وجب تأخير  
وقد يتعدد الخبر مثل زيد عالم عاقل  
وقد يتضمن المبتداء معنى الشرط فيصح  
دخول الناء في الخبر وذلك الاسم  
الموصول بفعل أو ظرف أو المذكرة  
الموصوفة بهما مثل الذي يائنين فله  
درهم أو كل رجل يائنين أو في الدار  
فله درهم وليت أو لعل مانعان  
بأنفاق

بإثبات و الحَقَّ بعضهم أنَّ بهما و قد  
يحذف المبتدأ لقيام قرينته جواراً  
كقول المستهل الهلال و الله و الخبر  
جواراً مثل خرجت فإذا السَّبْع و  
وجوباً فيها النظم في موضعه غيره  
مثل لو لا زيد لكان كذا و ضربي  
زيداً قائماً و كل رجل و ضيعته و  
نعمرك لا فعلن كذا **خبر أن و اخواتها**  
هو المسند بعد دخول هذه الخروف  
نحو أن زيداً قائم و امره كامر خبر  
المبتدأ إلا في تقديمه إلا إذا كان ظرفاً  
**خبر لا لنفي الجنس هو المسند**  
بعد دخولها نحو لا غلام رجل  
ظريف

ظريف فيها و يحذف كثيرا و يؤتمم  
لا يثبتونه اسم ما و لا المشبهتين بليس  
هو المسند اليه بعد دخولهما نحو  
ما زيد قائما و لا رجل افضل منك  
و هو في لا شأن المنصوبات هو ما اشتمل  
علي علم المفعولية منه المفعول  
المطلق و هو اسم ما فعله فاعل  
فعل مذكور بمعناه و يكون للتأكيد و  
النوع و العدد نحو جلست جلوسا  
و جلسته و جلسته فالاول لا يثني و لا  
يجمع بخلاف اخويه و قد يكون  
بغير لفظه نحو قعدت جلوسا و قد  
يخذف الفعل لقيام قرينة جوارزا  
كقولك

كقولك لمن قدم خير مقدم  
 و وجوباً سماعاً نحو سقيا و رعيًا و  
 خيبة و جذعًا و حمدًا و شكرًا و عجبًا  
 و قياسًا في مواضع منها ما وقع مثبتًا  
 بعد نقي أو معني نقي داخل على اسم  
 لا يكون خبراً عنه أو وقع مكرراً  
 نحو ما أنت الأسير و ما أنت إلا  
 سير البريد و إنما أنت سير و زيد  
 سيرًا و منها ما وقع تفصيلاً لآخر  
 مضمون جملة متقدمة نحو فشدوا  
 الوثاق فأمّا منّا بعد و اما فداء و منها  
 ما وقع للنشيد علاجاً بعد جملة  
 مشتملة على اسم بمعناه و صاحبه نحو

مررتُ به فإذا له صوتٌ صوتٌ حمارٍ  
وصراخٌ صراخٌ الثكليّ ومنها ما وقع  
مضمون جملة لا محتمل لها غيره مثل  
له عليّ ألف درهم اعترافاً وبسمي  
توكيداً لنفسه ومنها ما وقع مضمون  
جملة لها محتمل غيره نحو زيد قائم  
حقاً ويسمي توكيداً لغيره ومنها ما  
وقع مثنيّ نحو لبّك وسعديك  
المفعول به هو ما وقع عليه فعل  
الفاعل مثل ضربتُ زيداً وقد يتقدّم  
عليّ الفعل وقد يحذف الفعل لقيام  
قرينة جوازاً نحو زيداً لمن قال من  
اضربْ ووجوباً في أربعة مواضع  
الأول

الاول سماعي مثل امرأء ونفسه و  
انتهوا خيراً لكم واهلاً وسهلاً الثاني  
المنادي وهو المطلوب اقباله بحرف  
نايب مناب ادعو افظا او نقدبراً و  
يدني علي ما يرفع به ان كان مفرداً  
معرفة نحو يا زيد ويا رجل ويا  
زيدان ويا زيدون و ينخفض بلام  
الاستغاثة مثل يا لزيد ويفتح لالحاق  
الغها و لا لام مثل يا زيدا و ينصب  
ما سواهما مثل يا عبد الله و يا طالعاً جبلاً  
و يا رجلاً لغير معين و توابع المبني  
المفردة من التاكيد والصفة وعطف  
البيان والمعطوف بحرف الممتنع

دخول يا عليه ترفع علي لفظه و  
نصيب علي محله مثل يا زيد العاقل و  
العاقل و الخليل في المعطوف يختار  
الرفع و ابو عمرو و النصب و ابو العباس  
ان كان كالحسن فكما لخليل و الا فكباي  
عمرو و المضافة تنصب و البدل و  
المعطوف غير ما ذكر حكمه حكم  
المستقل مطلقا و العلم الموصوف بابن  
مضافا الي علم يختار فتحه و اذا نودي  
المعرف باللام قيل يا ايها الرجل و  
يا هذا الرجل و يا ايها الرجل و  
النزمو ارفع الرجل لانه المقصود و  
توابعه لانها توابع معرب و قالوا  
يا الله



يا الله خاصة و لك في مثل ياتيم تيم  
عدي لا ابالكم الضم و النصب و  
المضاف الي ياء المتكلم يجوز فيه يا غلامي  
و يا غلام و يا غلاما و بالهاء وقفوا  
قلوا يا ابي و يا امي و يا ابت و يا امت  
فتحا و كسرا و بالالف دون الياء و يا  
ابن ام و يا ابن عم خاصة مثل باب  
يا غلامي و ترخيم المنادي جايز و في  
غيره ضرورة و هو حذف في آخره  
تخفيفا و شرطه ان لا يكون مضافا  
و لا مستغاثا و لا مندوبا و لا جملة و  
يكون اما علما زائدا علي ثلاثة احرف  
و اما بقاء التانيث فان كان في آخره

زيادتان في حكم الواحد كاسماء و  
روان او حرف صحيح قبله مدة و  
هو اكثر من اربعة احرف حذفنا  
وان كان مركبًا حذف الاسم الاخير  
وان كان غير ذلك فحرف واحد وهو  
في حكم الثابت علي الاكثر فيقال  
يا حار و يا ثمي و يا كرو و قد يجعل  
اسمًا برأيه فيقال يا حار و يا ثمي و يا  
كرا و قد استعملوا صيغة النداء في  
المندوب وهو المنفجع عليه بياء  
او واو اخض بواو حكمه في الاعراب  
و البناء حكم المنادي و لك زيادة  
الالف في آخرة فان خفت اللبس  
قلت

قلت واغلامكيه واغلامكوه و لك  
الهاء في الوقف ولا يندب الا المعروف  
فلا يقال وارجله وامتنع وازيد  
الطويلة خلافا ليونس ويجوز حذف  
حرف النداء الأربع اسم الجنس والاشارة  
والمستغاث والمندوب مثل يوسف  
اعرض عن هذا و ايها الرجل وشدة  
اصبح ليل واطرق كرا و قد يحذف  
المنادي لقيام قرينة جواز نحو الايا  
اسجدوا الثالث ما اضر عامله على  
شريطة التفسير وهو كل اسم بعده  
فعل او شبهه مشتغل عنه بضميره  
او متعلقه لوسلط عليه هو او

مناسبة لنصبه مثل زيداً ضربته و  
مررت به و ضربت غلامه و حبست  
عليه ينصب بفعل مضر يفسره ما  
بعده اي ضربت و جاوزت و اهنت  
و لابس و يختار الرفع بالابتداء عند  
عدم قرينة خلافة او عند وجود اقوى  
منها كاتامع غير الطلب و اذا المفاجأة  
و يختار النصب بالعطف علي جملة  
فعلية للتناسب و بعد حرف النفي  
و الف الاستفهام و اذا الشرطية و  
حيث و في الامر و النهي اذ هي مواقع  
الفعل و عند خوف لبس المفسر  
بالصفة مثل انا كل شي خلقناه بقدر  
و يستوي

ويستوي الامران في مثل زيد قام وعمراً  
 اكرمته ويجب النصب بعد حرف  
 الشرط وحرف التحضيض مثل ان زيداً  
 ضربته ضربك و الا زيداً ضربته وليس  
 مثل ازيد ذهب به منه فالرفع وكذا  
 كل شيء فعلوه في الزبر ونحو الزانية  
 والزاني فاجلدوا الفا بمعنى الشرط عند  
 المبرد وجملتان عند سيديويه والا فالنحو  
 النصب والرابع التخيير وهو معمول  
 بتقدير اتق تحذيراً مما بعده او ذكر  
 المحذر منه مكرراً مثل اياك والاسد و  
 اياك وان تحذف والطريق الطريق و  
 تقول اياك من الاسد و من ان تحذف

و اياك ان تحذف بتقدير من و لا نقول  
اياك الاسد لامتناع تقدير من المفعول  
فيه هو ما فعل فيه فعل مذكور من  
زمان او مكان و شرط نصبه بتقدير في  
و ظروف الزمان كلها تقبل ذلك و  
ظروف المكان ان كان مبهما قبل و الا  
فلا و فسر المبهم بالجهات الست و حمل  
عليه عند و لدي و شبههما لابهامهما  
ولفظ مكان لكثيرته و ما بعد دخلت  
علي الاصح و ينصب بعامل مضمرة و علي  
شريطة التفسير المفعول له هو ما فعل  
لاجله فعل مذكور نحو ضربته تاديبا  
وقعدت جبنا خلافا للزجاج فانه عنده  
مصدر

مصدر و شرط نصبه نقد بر اللام وانما  
يجوز حذفها اذا كان فعلا لفاعل  
الفعل المعلن و مقارنا له المفعول  
معه مذكور بعد الواو لمصاحبة معمول  
فعل لفظا او معني فان كان الفعل لفظا  
و جاز العطف فالوجهان مثل جيئت  
انا و زيد و زيدا و ان لم يجر العطف  
تعتن النصب مثل جيئت و زيدا و ان  
كان معني و جاز العطف تغين  
العطف مثل ما لزيد و عمرو و الاتعتن  
النصب مثل ما لك و زيدا و ما شانك  
و عمرو و لان المعني ما تصنع الحال ما  
تبتن هيئة الفاعل او المفعول به

لفظا او معني نحو ضربت زيدا قائما و  
زيد في الدار قائما وهذا زيد قائما و  
عاملها الفعل او شبهه او معناه  
و شرطها ان تكون نكرة و صاحبها  
معرفة غالبا و ارسلها العراك و مررت  
به وحده و نحوه متاؤل فان كان  
صاحبها نكرة و جب تقديمها و لا  
تتقدم علي العامل المعنوي بخلاف  
الظرف و لا علي المجرور في الاصح و كل  
ما دل علي هيئة صحت ان يقع حالا  
مثل هذا بسرا طيب منه رطبا و تكون  
جملة خبرية فالاسمية بالواو و الضمير  
او بالواو او بالضمير علي ضعف و المضارع  
المثبت



المثبت بالضمير وحده و ما سواهما  
بالواو والضمير ان باحدهما و لابد في  
الماضي المثبت من قد ظاهرة او مقدرة  
ويجوز حذف العامل كقولك للمسافر  
راشدا مهديا و يجب في الموكدة مثل  
زيد ابوك عطوفا اي احقه و شرطها  
ان تكون مقرر لمضمون جملة اسمية  
التمييز ما يرفع الابهام المستقر عن  
ذات مذكورة او مقدرة فالاول عن  
مفرد مقدار غالبا اما في عدد نحو  
عشرين درهما و سيأتي و اما في غيره  
نحو رطل زيتا و منوان سمنا و علي التمرة  
مثلا زيدا فيفرد ان كان جنسا الا ان

نُقصد الانواع و يجمع في غيره ثم ان  
كان بتنوين او بنون التثنية جازت  
الاضافة والا فلا وعن غير مقدار مثل  
حاتم حديدا والحفص اكثر والثاني  
عن نسبة في جملة او ما ضاهاها مثل  
طاب زيد نفسا وزيد طيب ابا وابوة  
و دارا و علما او في اضافة نحو يعجبني  
طيبه ابا وابوة و دارا و علما والله درة  
فارسا ثم ان كان اسما يصح جعله لما  
انتصب عنه جاز ان يكون له و  
لمتعلقه والا فهو لمتعلقه فيطابق  
فيهما ما قصد الا ان يكون جنسا الا  
ان نقصد الانواع وان كانت صفة له  
طبقه

طبقه و احتملت الحال و لا يتقدم  
التمييز على العامل و الاصح ان لا  
يتقدم على الفعل خلافا لما زني والمبرد  
المستثنى متصل ومنقطع المتصل المخرج  
من متعدد لفظا او نقديرا بالآ و  
اخواتها و المنقطع المذكور بعدها  
غير مخرج و هو منصوب اذا كان بعد  
الا غير الصفة في كلام موجب او  
مقدما على المستثنى منه او منقطعا  
في الاكثر ان كان بعد خلا و عدا على  
الاكثر او ما عدا او ما خلا و ليس و  
لا يكون و يجوز فيه النصب و يختار  
البديل فيما بعد الآ في كلام غير موجب

و ذكر المستثنى منه مثل ما فعلوه  
الاقليل و الاقليلا و يعرب علي حسب  
العوامل اذا كان المستثنى منه غير  
مذكور و هو في غير الموجب ليفيد  
مثل ما ضربني الا زيد الا ان يستقيم المعنى  
مثل قرأت الا يوم كذا و من ثم لم  
يجز ما زال زيد الا علما و اذا تعذر  
البدل علي اللفظ ابدل علي الموضع مثل  
ما جاني من احد الا زيد و لا احد فيها  
الا زيد و ما زيد شيئا الا شي لان من لا  
يزاد بعد الاثبات و لا و ما لا تنقدران  
بعد عاملتين لانهما عملتا للنفي و قد  
انتقض النفي بالا بخلاف ليس زيد شيئا  
الاشياء

الاشياء لانها عملت للفعلية فلا اثر  
 لنقض معني النفي لبقاء الامر العاملة  
 هي لاجله و من ثم جاز ليس زيد الا  
 قائما و امتنع ما زيد الا قائما و مخفوض  
 بعد غير و سوي و سواء و بعد جاشا  
 في الاكثر و اعراب غير فيه كاعراب  
 المستثني بالاعلى التفصيل و غير صفة  
 حملت على الا في الاستثناء كما حملت الا  
 عليها في الصفة اذا كانت تابعة لجمع  
 منكور غير محصور لتعذر الاستثناء  
 نحو لو كان فيهما آلهة الا الله لفسدتا و  
 ضعف في غيره و اعراب سوي و سواء  
 للنصب على الظرفية على الاصح خبر

كان واخواتها هو المسند بعد دخولها  
مثل كان زيد قائما وامره كما خبر  
المبتداء ويتقدم معرفة وقد يحذف  
عامله في مثل الناس مجزيون باعمالهم  
ان خيرا فخير وان شرا فشر ويجوز في  
مثلها اربعة اوجه ويجب الحذف في  
مثل اما انت منطلقا انطلقت اي لان  
كنت اسم ان واخواتها هو المسند  
اليه بعد دخولها مثل ان زيدا قائما  
المنصوب بلا اية لنفي الجنس هو  
المسند اليه بعد دخولها يليها نكرة  
مضافا او مشبها به مثل لا غلام رجل  
فيها ولا عشرين درهما لك فان كان  
مفردا

مفردا فهو مبنى على ما ينصب به وان  
كان معرفة او منصولا بينه وبين لا  
وجب الرفع والتكرير مثل قضية و  
لا ابا حسن لها متاؤل وفي مثل لا حول  
ولا قوة الا بالله خمسة اوجه فتحهما  
ونصب الثاني ورفعه ورفعهما ورفع  
الاول على ضعف وفتح الثاني و اذا  
ادخلت الهزة لم يتغير العمل ومعنا  
هما الاستفهام والعرض والتمني ونعت  
المبنى الاول مفردا يليه مبنى ومغرب  
ورفعان نصبا مثل لا رحيل ظريف و  
ظريفان والا فلا عراب والعطف على  
اللفظ وعلى المحل جائز مثل لا اب و

ابننا وابن و مثل لا ابا له و لا غلامي له  
جائز تشبيها له بالمضاف لمشاركة له  
في معناه و من ثم لم يجر لا ابا فيها و ليس  
بمضاف لفساد المعنى خلافا لسيبويه  
و يحذف في مثل لا عليك اي لا باس  
خبر ما و لا المشبهتين بليس هو  
المسند بعد دخولهما و هي لغة اهل  
الحجاز و اذا زيدت ان مع ما و انقض  
التنفي بالآ و تقدم الخبر بطل العمل و اذا  
عطف عليه بموجب فالرفع المجزوات  
هو ما اشتمل على علم المضاف اليه و  
المضاف كل اسم نسب اليه شيء بولسطة  
حرف الجر لفظا او تقديرا مرادا فالتقدير  
شرطه



شرطه ان يكون المضاف اسما مجردا  
تنوينه لاجلها و هي معنوية و لفظية  
فالمعنوية ان يكون المضاف غير صفة  
مضافة الي معمولها و هي بمعنى اللام فيما  
عدا جنس المضاف او ظرفه او بمعنى من  
في جنس المضاف او بمعنى في في ظرفه  
وهو قليل مثل غلام زيد وخاتمة فضة  
و ضرب اليوم ويفيد تعريفا مع المعرفة  
و تخصيصا مع النكرة و شرطها تجريد  
المضاف عن التعريف وما اجازة  
الكوفيون من الثلاثة الاثواب و شبهه  
من العدد ضعيف و اللفظية ان يكون  
المضاف صفة مضافة الي معمولها مثل

ضارب زيد و حسن الوجه و لا تغيد  
الأتخفيفا في اللفظ و من ثم جاز  
مررت برجل حسن الوجه و امتنع  
بزيد حسن الوجه و جاز الضارب بزيد  
و الضارب زيد و امتنع الضارب زيد  
خلافاً للفراء و ضعف الواهب المائية  
الهجان و عبدها و انما جاز الضارب  
الرجل حملاً على المختار في الحسن  
الوجه و الضاربك و شبهه فيمن قال  
انه مضاف حملاً على ضاربك و لا يضاف  
موصوف الى صفة و لا صفة الى  
موصوفها و مثل مسجد الجامع و  
و جانب الغربي و صلوة الاولى و بقلعة  
الحقاء

الحقّاء متناول و مثل جرد قطيفة و  
اخلاق ثياب متناول و لا يضاف اسم  
مماثل للمضاف اليه في العموم والخصوص  
كليث و اسد و حبس و منع لعدم  
الفائدة بخلاف كل الدراهم و عين  
الشيء فانه يختص به و قولهم سعيد كرز  
و نحوه متناول و اذا اضيف الاسم  
الصحيح او الماسحق به الي ياء المتكلم  
كسر اخره والياء مفتوحة او ساكنة  
و ان كان اخره الفاء تثبت فهدبيل  
يقلبها لغير التثنية ياء و ان كان ياء  
ادغمت و ان كان واو اقلبت ياء و ادغمت  
كمسلي و فخت الياء للساكنين و اتما

الاسماء الستة فاني و ابي و اجاز المبرد  
انجي و ابني و نقول حمي و هني و يقال في  
في الاكثر و اذا قطعت قيل اخ و اب  
و حم و هن و فم و فتح الفاء انصح منها  
وجاء حم مثل يد و خب و دلو و عصا  
مطلقا و جاء هن مثل يد مطلقا و ذه  
لا يضاف الي مضمرة ولا يقطع التتابع كل  
ثان باعراب سابقه من جهة واحدة  
النعت تابع يدل على معني في متبوعه  
مطلقا و فايدته تخصيص او توضيح و  
قد يكون لمجرد الثناء او الذم او التوكيد  
مثل نفخة واحدة ولا فصل بين ان يكون  
مشتقا او غيره اذا كان وضعه لغرض  
المعني

المعني عموما مثل تيمني و ذي مال او  
 خصوصا مثل مررت برجل اتي رجل  
 و بهذا الرجل و بزيد هذا و توصف  
 النكرة بالجملة الخبرية و يلزم الضمير  
 توصف بحال الموصوف و حال  
 متعلقه مثل مررت برجل حسن  
 علامة **فالاقل** يتبعه في الاعراب  
 و التعريف و التنكير و الافراد و التثنية  
 و الجمع و التذكير و التانيث و الثاني  
 يتبعه في الخمسة الاول و في الباقي  
 كالفعل و من ثم حسن قام رجل قاعد  
 غلمانه و ضعف قاعدون و يجوز قعود  
 غلمانه و المضمير لا يوصف و لا يوصف به

في الموصف اخض او مساو ومن ثمه  
 لم يوصف ذو اللام الا بمثله او بالمضاف  
 الي مثله و اما التزم وصف باب هذا  
 بنذي اللام للابهام ومن ثمه ضعف  
 مررت بهذا الابيض وحسن بهذا العالم  
 العطف تابع مقصود بالنسبة مع  
 متبوعه يتوسط بينه وبين متبوعه  
 احد حروف العشرة وسياقي مثل قام  
 زيد وعمرو **واذا** عطف على المرفوع  
 المتصل أكد بمنفصل نحو ضربت انا و  
 زيد الا ان يقع فصل فيجوز تركه مثل  
 ضربت اليوم و زيد **واذا** عطف على  
 المضمرة المجزوء اعيد الخافض نحو مررت  
 بك

بك و يزيد و المعطوف في حكم  
المعطوف عليه و من ثمة لم يجز في مثل  
ما زيد بقايم او قايم و لا ذاهب عمرو الا  
الرفع و انما جاز الذي يطير فغضب  
زيد الذباب لانها فاء السببية و اذا  
عطف على عاملين مختلفين لم يجز  
خلافاً للقراء الا في نحو في الدار زيد و  
الحجرة عمرو خلافاً لسبويه التاكيد تابع  
يقرر امر المتبوع في النسبة او في  
الشمول وهو لفظي ومعنوي فاللفظي  
تكرير لفظ الاقل مثل جاني زيد زيد و  
يجري في الالفاظ كلها و المعنوي  
بالفاظ محفوظة و هي نفسه و عينه

و كلاهما و كلتاهما و كله و اجمع  
و اكتب و ابتع و ابصع فالاولان يعلمان  
باختلاف صيغهما و ضميرها نحو نفسه  
نفسها نفسهما انفسهم و انفسهون و  
الثاني للمثنى نحو كلاهما و كلتاهما و الباقي  
لغير المثنى باختلاف الضمير في كله  
و كلمها و كلمهم و كلهن و الصيغ  
في البواقي اجمع جمعا اجمعون جمع ولا يوكد  
بكل و اجمع الاذن و اجزاء يصح افتراقها  
حتا او حكما مثل اكثرت القوم كلمهم  
واشتريت العبد كله بخلاف جاني  
زيد كله و اذا اكد المضمرة المرفوعة  
المتصلة بالنفس او العين اكد بمنفصل  
مثل



مثل ضربت انت نفسك واكثع واخواه  
اتباع لاجمع فلا يثقدم عليه وذكرها  
دونه ضعيف البدل تابع مقصود بما  
نسب الي المتبوع دونه وهو بدل الكل  
والبعض والاشتمال وبدل الغلط فالاول  
مدلوله مدلول الاول والثاني جزوه و  
الثالث بينه وبين الاول ملابسة بغير  
ها والرابع ان نقصد اليه بعد ان غلطت  
بغيره ويكونان معرفتين ونكرتين و  
مختلفين و اذا كان نكرة من معرفة  
فالنعت مثل بالناصية ناصية كاذبة  
ويكونان ظاهرين ومضميرين ومختلفين  
ولا يبدل ظاهر من مضمير بدل الكل الا

من الغايب نحو ضربته زيدا عطف  
البيان تابع غير صفة يوضح متبوعه  
مثل أقسم بالله أبو حفص عمر وفصله من  
البدل لفظاني مثل انا ابن التارك لبكري  
بشر المبنى ما ناسب مبنى الاصل او وقع  
غير مركب وحكمه ان لا يختلف آخره  
باختلاف الدعوى امل والقابض ضم وفتح و  
كسرو وقف وهي المضمرات و اسماء  
الاشارات والمركبات والموصولات  
والكنائيات و اسماء الافعال والاصوات  
وبعض الظروف المضمرة ما وضع لتكلم  
او مخاطب او غايب تقدم ذكره لفظا  
او معني او حكما وهو متصل ومنفصل  
فالمتصل

فالمتصل غير مستقل بنفسه والمنفصل  
 المستقل وهو مرفوع و منصوب و  
 مجرور فالرفوع و المنصوب متصل و  
 منفصل و المجرور متصل فقط فذلك  
 خمسة انواع الاول ضربت وضربتُ الي  
 ضربن وضربنَ والثاني انا الي هُنَّ والثالث  
 ضربني واثني الي ضربهنَّ وانهنَّ والرابع  
 اتي الي اياهنَّ والخامس غلامي ولي الي  
 غلامهنَّ وهنَّ فالرفوع المتصل خاصة  
 يستثنى في الماضي للغايب والغائبة  
 وفي المضارع للتكلم مطلقا والمخاطب  
 والغايب والغائبة وفي الصفة  
 مطلقا لا يسوع المنفصل الا لتعذر

المتصل و ذلك بالتقدم على عامله او  
بالفصل لغرض او بالحذف او يكون  
العامل معنويا او حرفا والضمير مرفوع  
او يكونه مسندا اليه صفة جرت على  
غير من هي له نحو اياك ضربت و ما  
ضربك الا انا و اياك و الشر و انا زيد و ما  
انت قايم و هند زيد ضاربتك هي و اذا  
اجتمع ضميران وليس احدهما مرفوعا  
فان كان احدهما اعرف و قدمته فلك  
الخيار في الثاني مثل اعطيتك و ضربيك  
والا فهو منفصل نحو اعطيته اياك و  
اياته والمختار في خبر باب كان الانفصال  
و الاكثر لو لا انت الى آخرة و عسي  
الى

الي آخره وجاء لولاك وعساك الي آخرها  
 ونون الوقاية مع الياء لازمة في الماضي  
 وفي المضارع عريا عن نون الاعراب و  
 انت مع النون ولدن وان واخوانها  
 مخير و يختار في ليت ومن وعن و قط  
 وقد وعكسها العتل ويتوسط بين المبتداء  
 والخبر قبل دخول العوامل و بعدها  
 صيغة مرفوع منفصل مطابق للمبتداء  
 و يسمي فصلا ليفصل بين كونه نعتا  
 وخبرا و شرطه ان يكون الخبر معرفة  
 او افعال من كذا انحو كان زيد هو  
 افضل من عمر و لا موضع له عند الخليل  
 وبعض العرب يجعله مبتداء وما بعده

خبرة ويثقدم قبل الجملة ضمير غائب  
يسمى ضمير الشأن والقصة يُفسَّرُ بالجملة  
بعده ويكون منفصلاً ومتصلاً مُشْتَرَاو  
بارزاً على حسب العوامل نحو هو زيد قايم  
وكان زيد قايم وانه زيد قايم وجذنه  
منصوباً بضعيف الاعم ان اذا خفت  
فانه لازم اسماء الاشارة ما وضع لمشار  
اليه وهي خمسة ذا المذكر و لمثناة دان و  
ذين و المونث تا وتي و ته و ذه و تهى و  
ذهي و لمثناة تان و تين و لجمعهما اولاء  
مدا و قصر او ياحقها حرف التنبيه  
و يتصل بها حرف الخطاب وهي خمسة  
في خمسة فيكون خمسة وعشرين و هي  
ذاك

ذاك الي ذاك وذاك الي ذاك  
 وكذلك البواقي و يقال ذال القريب و  
 ذاك للمتوسط و ذلك للبعيد و تلك و  
 ماتك و ذاك مشددين واولالك مثل  
 ذلك واما ثمة وهنا وهنا فللمكان خاصة  
 الموصولات ما لا يتم جزا الاصلة وعايد  
 وصلته جملة خبرية و العايد ضمير له  
 و صلة الالف واللام اسم فاعل او مفعول  
 وهي الذي والتي والذان والتان بالالف  
 والياء والاولي والذين واللائي واللاء واللاي  
 واللاتي واللواتي و من و ما و اي و اية و  
 ذو الطائفة و ذابعد ما الاستفهامية  
 و الالف واللام و العايد المفعول يجوز

حذفه و اذا اخبرت بالذي صدرت عنها  
و جعلت موضع المخبر عنه ضمير الها  
واخرته خبر الها فان اخبرت عن زيد  
من ضربت زيد اقلت الذي ضربته زيد  
وكذلك الالف واللام في الجملة الفعلية  
خاصة ليصح بناء اسمي الفاعل والمفعول  
فان اتعذرا من تعذر الاخبار ومن  
ثم امتنع في ضمير الشأن والموصوف و  
الصفة والمصدر العامل والحال والتميز  
والضمير المستحق لغيرها والاسم  
المشتمل عليه و ما الاسمية موصولة و  
استفهامية و شرطية وموصوفة وتامة  
بمعنى شيء و صفة و من كذلك الا في  
التمام



التيام والصفة واتى واية كما الاتي القيام  
وهي معربة وحدها الا اذا حذف صدر  
صلتها وفي ما اذا صنعت وجهان احدهما  
ما الذي وجوابه رفع والاخر اي شيء و  
جوابه نصب اسماء الافعال ما كان بمعنى  
الامر او الماضي نحو رويد زيد اي امهله  
ويهيئك ذاك اي بعد وفعال بمعنى  
الامر من الثلاثي قياس كنزال بمعنى انزل  
وفعال مصدر معرفة كنجار وصفة  
مثل يفساق مبني لمشابهته له عدلا و  
زنة وعلما للاعيان مؤنثا كقطام و  
غالب مبني في الجاز معرب في بني تميم  
الا ما في آخره راء نحو خضار وفسار

في الاكثر الاصوات كل لفظ حكي به  
صوت او صوت به للبهائم فالاول كغاق  
والثاني كنخ المركبات كل اسم مركب  
من كلمتين ليس بينهما نسبة فان  
تضمن الثاني حرفا بنيا خمسة عشر  
حادي عشر واخواتهما الاثني عشر  
والا اعرب الثاني كعلبك وبني الاول في  
الاصح الكنايات كم وكذا العدد و  
كيت وذيت للحديث فكم الاستفهامية  
مميزها منصوب مفرد والخبرية مجرورة  
مفرد ومجموع وتدخل من فيهما في  
لهما صدر الكلام وكلاهما يقع مرفوعا  
ومنصوبا ومجرورا فكل ما بعده فعل  
غير

غير مشتغل عنه كان منصوباً معمولاً على  
حسبه وكل ما قبله حرف جر أو مضاف  
نحروا والأفروع مبتدأ ان لم يكن  
ظرفاً وخبر ان كان ظرفاً وكذلك أسماء  
الاستفهام والشرط وفي مثل تميزكم عمّة  
لكن يا جبريل وخالة ثلاثة أوجه وقد  
يحذف في مثل كم مالك وكم ضربت  
الظروف منها ما قطع عن الإضافة كقبل  
وبعد وأجري مجراه لا غير وليس غير  
وحسب ومنها حيث ولا يضاف إلا إلى  
جملة في الأكثر ومنها إذا وهي للمستقبل  
وفيها معنى الشرطية فلذلك اختير  
بعدها الفعل وقد يكون للمغاواة

فيلزم المبتداء بعدها ومنها ان وفي  
للماضي ويقع بعدها جملتان ومنها  
اين واقي للكان استفهاما وشرطا ومتي  
للزمان فيهما وايتان للزمان وكيف للحال  
استفهاما و منذ ومنذ بمعنى اول المدة  
فيليهما المفرد المعرفة وبمعني الجميع  
فيليهما المقصود بالعدد وقد يقع بعد  
ها المصدر او الفعل او ان او ان فيقدر  
زمان مضاف وهو مبتداء وما بعده  
خبره خلافا للزجاج ومنها لذي ولذي  
وقد جاء لذن ولذن ولذن ولذن  
لذ وقط للماضي المنفي وعوض للمستقبل  
المنفي والظروف المضافة الي الجملة و  
ان

إِنْ يَجُوزُ بِنَاؤُهَا عَلَى الْفَتْحِ وَكَذَلِكَ  
مِثْلُ وَغَيْرِ مَعَ مَا وَانَ وَأَنَّ الْمَعْرِفَةَ وَالنَّكَرَةَ  
الْمَعْرِفَةُ مَا وَضَعَ لَشَيْءٍ بَعَيْنُهُ وَهِيَ لِمُضْمَرَاتِ  
وَالْإِعْلَامِ وَالْمُبْهَمَاتِ وَمَا عَرَفَ بِاللَّامِ أَوْ  
النَّدَاءِ وَالْمُضَافِ إِلَى أَحَدِهَا مَعْنَى الْعِلْمِ  
مَا وَضَعَ لَشَيْءٍ بَعَيْنُهُ غَيْرَ مُشَاوِلٍ غَيْرِهِ  
بِوَضْعٍ وَاحِدٍ وَاعْرِفَهَا الْمُضْمَرُ الْمُتَكَلِّمُ ثُمَّ  
الْمُخَاطَبُ وَالنَّكَرَةُ مَا وَضَعَ لَشَيْءٍ لَا بَعَيْنُهُ  
أَسْمَاءُ الْعِدَدِ مَا وَضَعَ لِكَيْتَةِ أَحَادِ الْأَشْيَاءِ  
أَصُولُهَا اثْنَا عَشْرَةَ كَلِمَةً وَاحِدٌ إِلَى  
عَشْرَةٍ وَمِائَةٌ وَالْف تَقُولُ وَاحِدًا وَاثْنَانِ  
وَاحِدَةً اثْنَانِ أَوْ ثَنَانِ وَثَلَاثَةٌ إِلَى عَشْرَةٍ  
وَتَلْثُ إِلَى عَشْرٍ أَحَدُ عَشَرَ اثْنَا عَشَرَ أَحَدِي

عشرة اثنا عشرة او ثنا عشرة ثلاثة عشر  
الي تسعة عشر ثلث عشرة الي تسع عشرة  
وتميم يكسر الشين عشرون واخوانها  
فيهما احد وعشرون واحدي وعشرون  
ثم بالعطف بلفظ ما تقدم الي تسعة و  
تسعين ومائة والف ومائتان والفان  
فيهما ثم بالعطف على ما تقدم وفي  
ثماني عشرة فتح الياء وجاء اسكانها وشد  
حذفها بفتح النون وميز الثلثة الي  
العشرة مخفوض مجموع لفظا او معني  
الآفي ثلثمائة الي تسعمائة وكان قياسه  
مئات او مئين وميز احد عشر الي تسعة  
وتسعين منصوب مفرد وميز مائة و  
الف

الف و تثنيتهما و جمعه مخفوض مفرد  
و اذا كان المعدود مؤنثا و اللفظ مذكرا  
او بالعكس فوجهان و لا يميز واحد  
واثنان استغناء بلفظ تمييزها عنهما نحو  
رجل و رجلان لافادته النض المقصود  
بالعدد و نقول في المفرد من المتعدي  
باعتبار تصيره الثاني و الثانية الى العاشر  
والعاشرة لا غير و باعتبار حاله الاول و  
الثاني و الاول و الثانية الى العاشر و العاشرة  
و الحادي عشر و الحادية عشرة و الثاني  
عشر و الثانية عشرة الى التاسع عشر  
و التاسعة عشر من ثم قيل في الاول  
ثالث اثنين اي مَصِيْرُهما من ثلثتهما و

في الثاني ثالث ثلثة اي احدهما ونقول  
حادي عشر احد عشر علي الثاني خاصة  
وان شئت حادي احد عشر الي تاسع  
تسعة عشرة ففعر ب الاقل المذكور  
المؤنث ما فيه علامة التانيث لفظا او  
تقدير او المذكر بخلافه وعلامة التانيث  
التاء والالف ممدودة او مقصورة وهو  
حقيقي ولفظي فالحقيقي ما بازيه ذكر  
من الحيوان كامرة وناقة واللفظي بخلافه  
كظلة وعين وان السند الفعل اليه  
فبالتاء وانت في ظاهر غير الحقيقي  
بالخيار وحكم ظاهر الجمع مطلقا غير  
المذكر السالم حكم الظاهر غير الحقيقي  
وصمير



وضمير العاقلين غير المذكر السالم فعلت  
و فعلوا والنساء والايام فعلت و فعلن  
المشي ما لحق آخره الف او ياء مفتوح ما  
قبلها ونون مكسورة ليدل على ان معه  
مثله من جنسه والمقصود ان كانت  
الفه عن واو وهو ثلاثي قلبت واو او الا  
فبالياء والممدود ان كانت همزة اصلية  
ثبتت وان كانت للتانيث قلبت واو او  
الا فالوجهان ويحذف نونه بالاضافة و  
حذفت تاء التانيث في خسيان واليان  
المجموع ما دل على احاد مقصودة  
بحروف مفردة بتغير ما فتح وترى ركب  
ليس بجمع على الاصح ونحو فلك جمع

وهو صحيح ومكسر والصحيح للذكر  
والمؤنث المذكور ما لحق آخره وان  
مضموم ما قبلها او ياء مكسورة ما قبلها  
ونون مفتوحة ليدل على ان معه أكثر  
منه فان كان آخره ياء قبلها كسرة حذفت  
نحو قاضون وان كان مقصور حذفت  
الالف وبقي ما قبلها مفتوحا مثل  
مُصْطَفَوْنَ وشرطه ان كان اسما فذكر علم  
يعقل وان كان صفة فمذكر يعقل وان  
لا يكون افعال مثل افعال حمراء ولا  
فعالان فعلي مثل سكران سكري ولا  
مستويا فيه مع المؤنث نحو جريح و  
صبور ولا ابتداء تانيث نحو علامة ونسابة  
وتحذف

و تحذف نونه بالاضافة وقد شد نحو  
سنين وارضين المونث ما لحق آخره  
الف و تاء و شرطه ان كان صفة وله  
مذكر فان يكون مذكرة جمع بالواو  
و النون و ان لم يكن له مذكر فان لا  
يكون مجردا عن حرف التانيث كما يضي  
وطامث و الا تجمع مطلقا جمع التكسير  
ما تغير بناء واحدة كرجال و افراس و  
جمع القلة افعل و افعال و افغله و فغلة  
و الصحيح و ما عدا ذلك جمع كثرة  
المصدر اسم الحدث الجاري على الفعل  
و هو من الثلاثي سماع و في غيره قياس  
نقول اخرج اخرجا و استخرج

استخراجا ويعمل عمل فعله ماضيا وغيره  
ان الم يكن مفعولا مطلقا ولا يتقدم  
عليه معموله ولا يضمرفيه ولا يلزم ذكر  
الفاعل ويجوز اضافته الي الفاعل وقد  
يضاف الي المفعول و اعماله باللام قليل  
فان كان مطلقا فالعمل للفعل وان كان  
بدلا منه فوجهان اسم الفاعل ما اشق  
من فعل لمن قام به بمعنى الحدوث  
و صيغته من الثلاثي المجرد علي فاعل و  
من غيره علي صيغته المضارع بميم مضمومة  
وكسر ما قبل الآخر نحو مخرج ومستخرج  
و يعمل عمل فعله بشرط معني الحال ان  
الاستقبال والاعتماد علي صاحبه ان  
الهمزة

الهمزة او ما فان كان للماضي وجبت  
 الاضافة معني خلافا للكسائي فان كان  
 له معمول آخر فبفعل مقدر نحو زيد  
 معطي عمر ودرهما فان دخلت اللام  
 استوي الجميع و ماوضع منه للبالغة  
 كضارب وضروب ومضارب وعلیم  
 وحذر مثله والمثني والمجموع مثله ويجوز  
 حذف النون مع العمل والتعريف تخفيفا  
 اسم المفعول بما اشتق من فعل لمن وقع  
 عليه وصيغته من الثلاثي المجرد على  
 مفعول ومن غيره على صيغة اسم  
 الفاعل بيم مضمومة بفتح ما قبل الاخر  
 كمستخرج وامره في العمل والاشتراط

كأمر اسم الفاعل مثل زيد معطي غلامه  
درها الصفة المشبهة ما اشتق من فعل  
لازم لمن قام به علي معنى الثبوت وصيغتها  
مخالفة لصيغة اسم الفاعل علي حسب  
السماع كحسن وصعب وشديد وتعمل  
عمل فعلها مطلقا وتقيم مسايلها ان  
تكون الصفة باللام او مجردة عنها او  
معمولها مضافا او باللام او مجردا عنهما  
فهذه ستة والمعمول في كل واحد منها  
مرفوع ومنصوب ومجرور فصار ثمانية  
عشر فالرفع علي الفاعلية والنصب علي  
التشبيه بالمفعول في المعرفة وعلي التميز  
في النكرة والجر علي الاضافة وتفصيلها  
حسن

حسن وجهه ثلثه اوجه و كذا لك  
حسن الوجه و حسن وجه و الحسن  
وجهه و الحسن الوجه و الحسن وجه اثنان  
منها محتنان الحسن وجهه الحسن وجه  
و اختلف في حسن وجهه و البوايق  
ما كان فيه ضمير واحد احسن و ما كان  
فيه ضمير ان حسن و ما لا ضمير فيه  
قبیح ومتى رفعت بها فلا ضمير فيها فهي  
كالفعل و الا ففيها ضمير الموصوف  
فثَوْنَتْ و ثَنَيْتِ و تجمع و اسم الفاعل  
و المفعول غير المتعديين مثل الصفة  
فيما ذكر اسم التفضيل ما اشتق من فعل  
الموصوف بزيادة علي غيره وهو افعل و

شرطه ان يبني من ثلاثي مجرد ليتمكن  
البناء ليس بلون ولا عيب لان منهما  
افعل لغيرة نحو زيد افضل الناس فان قصد  
غيرة توصل اليه بمثل اشد ونحوه مثل  
هو اشد منه استخراجا وبياضا  
عمي وقياسه للفاعل وقد جاء للفعل نحو  
اعذر والوم واشغل واشهر ويستعمل علي  
احد ثلاثة اوجه مضافا او بمن او معر فباللام  
فلا يجوز زيد افضل من عمرو ولا زيد افضل  
الا ان يعلم فان اضيف فله معنيان احدهما  
وهو الاكثر ان يقصد به الزيادة علي من  
اضيف اليه في شرط ان يكون منهم مثل  
زيد افضل الناس فلا يجوز يوسف احسن  
احويه



اخوته لخروجه عنهم باضاقتهم اليه  
والثاني ان يقصد زيادة مطلقة ويضاف  
للتوضيح فيجوز يوسف احسن اخوته و  
يجوز في الاول الافراد والمطابقة لمن  
هو له واما الثاني والمعرف باللام فلا بد من  
المطابقة والذي بمن مفرد مذكر لا غير ولا  
يعمل في مظهر الا اذا كان لشيء وهو في  
المعنى لمسبب مفضل باعتبار الاول عني  
نفسه باعتبار غيره منفيامثل ما رايت  
رجلا احسن في عينه الكل منه في عين  
زيد لانه بمعني حسن مع انهم لورفعوا  
لفصلو بين احسن ومعموله باجنبي وهو  
الكل ولك ان تقول احسن في عينه

الكل من عين زيد فان قدمت ذكر العين  
قلت ما رايت كعين زيد احسن فيها  
الكل مثل \* شعر \*

مررت علي وادي السباع ولا اري \*  
كوادي السباع حين يظلم واديا \*  
اقل به ركب اتوه تايقه \*  
واخوف الاماوي الله ساريا \*

الفعل مادل علي معني في نفسه مقترن  
باحد الازمنة الثلاثة ومن خواصه  
دخول قد والسين وسوف والجواز مر  
لحوق فافعلت والتانيث الساكنة الماضي  
مادل علي زمان قبل زمانك مبني علي الفتح  
مع غير الضمير المرفوع المتحرك والواو  
المضارع

المضارع ما أشبه الاسم باحد حروف  
نايت لوقوعه مشتركاً و تخصيصه  
بالسين او سوف فالهمزة للتكلم مفرداً  
والنون له مع غيره والتالخطاطب مطلقاً  
للمونث والمونثين غيبة والياء للغايب  
غيرهما و حروف المضارعة مضمومة في  
الرباعي مفتوحة فيما سواه ولا يعرب من  
الفعل غيره اذالم يتصل به نون التاكيد  
ولانون جمع مونث واعرابه رفع ونصب  
وجزم فالصحيح المجرد عن ضمير بارز  
مرفوع للتثنية والجمع والمخاطب  
المونث بالضممة والفتحة والسكون مثل  
يضرب ولن يضرب ولم يضرب والمتصل

به ذلك بالنون و حذفها مثل يضربان و  
يضربون و تضربين المعتل بالواو والياء  
بالضمة تقدير او الفتحة لفظا و الحذف  
و المعتل بالالف بالضمة و الفتحة  
تقدير او الحذف و يرتفع اذا تجرد عن  
الناصب و الجازم مثل يقوم زيد و ينتصب  
بان و لن و اذن و كي و بان مقدرة بعد حتي  
ولام كي و لام المحو و الفاء و الواو و او بمعنى الي  
ان فان مثل اريد ان تحسن الي و ان تصوموا  
و التي تقع بعد العلم هي المنخفضة من المثقلة  
و ليست هذه مثل علمت ان سيقوم و ان  
لا يقوم و التي تقع بعد الظن فيها الوجهان  
و لن مثل لن ابرح الارض و معناه نفي  
المستقبل

المستقبل واذن اذا لم يعتمد ما بعدها  
علي ما قبلها و كان الفعل مستقبلا مثل  
اذن تدخل الجنة و اذا وقعت بعد الواو  
والفاء فالوجهان وكي مثل فعلت الخير  
كي ادخل الجنة و معناه السببية و حتي  
اذا كان مستقبلا بالنظر الي ما قبله بمعنى  
كي او الي ان مثل فعلت الخير حتي ادخل  
الجنة و كنت سرت حتي ادخل البلد و  
اسير حتي تغيب الشمس فان اردت الحال  
تحقيقا او حكاية كانت حرف ابتداء  
فترفع و يجب السببية نحو مرض حتي  
لا يرجوته و من ثم امتنع الرفع في كان  
سيري حتي ادخلها في الناقصة و

اسرت حتي تدخلها و جاز في كان  
سيري حتي ادخلها في التامة وايهم سار  
حتي يدخلها ولام كي مثل فعلت الخير  
لا دخل الجنة ولام المحود لام تأكيد بعد  
النفي لكان مثل و ما كان الله ليعذبهم  
والفاء بشرطين احدها السببية والثاني  
ان يكون قبلها امر او نهي او نفي او  
استفهام او تمن او عرض والواو بشرطين  
الجمعية وان يكون قبلها مثل ذلك و او  
بشرط معني الي ان او الا ان و العاطفة  
اذا كان المعطوف عليه اسما ويجوز  
اظهار ان مع لام كي و العاطفة ويجب  
مع لافي اللام وينجزم بلم ولما ولام الام  
ولا

ولا في النهي و كالمجازاة و هي ان  
و مهما و اذ ما و حيثما و اين و متي و من  
و ما و اي و اتي و اما مع كيفما و اذ انشأ  
و بان مقدرة فلم لقلب المضارع ماضيا و  
نفيه و لما مثل لم و يخص بالاستغراق و  
جواز حذف الفعل و لام الامر اللام  
المطلوب بها الفعل ولا النهي المطلوب  
بها الترك و كالمجازاة تدخل على  
الفعلين لسببية الاول و مسببية الثاني  
و يسميان شرطا و جزاء فان كانا مضارعين  
او الاول فالجزم و ان كان الثاني فالوجهان  
و ان كان الجزاء ماضيا بغير قد لفظا او  
معني لم يحز الغاء و ان كان مضارعا مثبتا

او منفيابلا فالوجهان والافالفاء ويجي  
اذا مع الجملة الاسمية موضع الفاء وبان  
مقدرة بعد الامر والنهي والاستفهام و  
التمني والعرض اذا قصد السببية مثل  
افعل الخير تدخل الجنة ولا تكفر  
تدخل الجنة وامتنع لا تكفر تدخل  
النار خلافا للكسائي لان التقدير ان لا  
تكفر مثال الامر صيغة يطلب بها الفعل  
من الفاعل المخاطب بحذف حرف  
المضارعة وحكم آخره حكم المجزوم فان  
كان بعده ساكن وليس برباعي زدت همزة  
وصل مضمومة ان كان بعده ضمة و  
مكسورة فيما سواه مثل اقتل اضرب اعلم  
وان



وان كان رابعا مفتوحة مقطوعة فعل  
ما لم يستم فاعله هو ما حذف فاعله فان  
كان ما ضيا ضم اوله و كسر ما قبل اخره  
ويضم الثالث مع همزة الوصل والثاني مع  
الهاء خوف اللبس ومعتل العين الاوضح  
قليل وبيع وجاء الاشمام والواو ومثله  
باب اختير واتقيد دون استخير و اقيم  
وان كان مضارعاً ضم اقله وفتح ما قبل  
اخره ومعتل العين ينقلب فيه عينه  
الف المتعدي وغير المتعدي فالمتعدي  
ما يتوقف فهمه علي متعلق كضرب  
وغير المتعدي بخلافه كتقعد والمتعدي  
يكون الي واحد كضرب و الي اثنين

كا عطي وعلم والي ثلثة كاعلم واري وانباء  
ونباء وحدث وخبرو اخبر وهذه  
منعولها الاول كمفعول اعطيت والثاني  
والثالث كمفعولي علمت افعال القلوب  
ظننت وحسبت وخلصت وزعمت ورايت  
ووجدت تدخل على المبتداء والخبر لبيان  
ماهي عنه فتصب الجزين ومن خصايصها  
انه اذا ذكر احد هما ذكر الآخر بخلاف باب  
اعطيت ومنها انه يجوز فيها الالغاء اذا  
توسّطت او تاخرت لاستقلال الجزين  
كلاما بخلاف اعطيت مثل زيد علمت قائم  
ومنها انها تعلق قبل الاستفهام والنفي  
واللام نحو علمت ان زيد عندك امر عمر  
ومنها

و منها انه يجوز ان يكون فاعلها و  
مفعولها ضميرين لشي واحد مثل علمتي  
منطلقا و لبعضها معني آخر يتعدي به الي  
مفعول واحد فظننتُ بمعني اتهمت و  
علمت بمعني عرفت و رايت بمعني ابصرت  
و وجدت بمعني صادفت الافعال الناقصة  
ما وضع لتقرير الفاعل علي صفة و هي كان  
و صار و اصبح و امسي و اضحي و ظل و بات  
و آض و عاد و غدا و راح و ما زال و ما برح  
و ما فتى و ما انفك و ما دام و ليس و قد جاء  
ما جاءت حاجتك و قعدت كانه  
حربة تدخل علي الجملة الاسمية لاعطاء  
الخبر حكم معناها فترفع الاول و

تنصب الثاني مثل كان زيد فأيما فكان  
تكون ناقصة لثبوت خبرها لفاعلها  
ماضيا دايما او منقطعا و بمعنى صار و  
يكون فيها ضمير الشأن ويكون تامة  
بمعني ثبت و زائدة و صار للانتقال و أصبح  
و اضحى و امسى لاقتران مضمون الجملة  
بأوقاتها و بمعنى صار و تكون تامة و ظل  
و بات لاقتران مضمون الجملة بوقتيهما و  
بمعني صار و ما زال و ما برح و ما فتى و ما  
انفك للاستمرار خبرها لفاعلها مذ  
قبله و يلزمها النفي و ما دام لتوقيت امر  
بمدة ثبوت خبرها لفاعلها و من ثمه  
احتاج الى كلام اخر لانه ظرف و ليس  
لنفي

لنفي مضمون الجملة حالا و قيل مطلقا  
 و يجوز تقديم اخبارها كلها علي  
 اسمائها و هي في تقديمها عليها علي ثلاثة  
 اقسام قسم يجوز و هو من كان الي راجع  
 قسم لا يجوز و هو ما في اوله ما خلا فالابن  
 كيسان في غير ما دام و قسم مختلف  
 فيه و هو ليس افعال المقاربة ما وضع لذنو  
 الخبر رجاء او حصولا او اخذافيه فالاول  
 عسي و هو نهي متصرف تقول عسي زيد  
 ان يخرج و عسي ان يخرج زيد و قد يحذف  
 ان و الثاني كاد تقول كاد زيد يجي و قد  
 قد حل ان و ان اذا دخل النفي علي كاد فهو  
 كالافعال علي الاصح و قيل نفيه يكون

للاثبات وقيل يكون في الماضي للاثبات  
وفي المستقبل كالأفعال تمسكاً بقوله  
وما كادوا يفعلون ويقول ذي الرمة إذا  
غیر الهجر المحبين لم يكدر سديس الهوى  
من حب مية يبرح والثالث طفق و  
كرب واخذ وهي مثل كاد واوشك وهي  
مثل عسي وكاد في الاستعمال فعلاً النعجب  
ما وضع لإنشاء النعجب وهي صيغتان ما  
افعله وافعله وهي غير متصرفة مثل  
ما أحسن زيد أو أحسن بزيد ولا يبنيان  
الأمما يبني منه افعل التفضيل ويتوصل  
في الممتنع بمثل ما أشد استخراجه وأشد  
بأستخراجه ولا يتصرف فيهما بتقدير  
ولا

ولا تأخير ولا فصل وإجاز المازني بالظرف  
وما ابتداء نكرة عند سيويه وما بعدها  
الخبر موصولة عند الأخفش والخبر محذوف  
وبه فاعل عند سيويه فلا ضمير في أفعل  
ومفعول عند الأخفش ففيه ضمير والباء  
للتعدية أو زائدة أفعال المدح والذم  
ما وضع لإنشاء مدح أو ذم ففيها نعم وبئس  
وشرطها أن يكون الفاعل معرفا باللام  
أو مضافا إلى المعرف به أو مضمرا مجزأ بنكرة  
منصوبة أو بما مثل فنعم أي وبعد ذلك  
المخصوص وهو مبتداء ما قبله خبره أو  
خبر مبتداء مثل نعم الرجل زيد وشرطه  
مطابقة الفاعل وبئس مثل القوم الذين

كذبوا وشبهه متاول ويحذف المخصوص  
اذا علم نحو نعم العبد ونعم المأهدين  
وساء مثل بيس ومنها حيد او فاعله ذا ولا  
يتغير وبعده المخصوص و اعرابه كاعراب  
مخصوص نعم ويجوز ان يوتي قبل المخصوص  
وبعده تميز او حال علي وفق مخصوصه  
الحرف ما دل علي معني في غيره ومن ثمه  
احتاج في جزئيه الي اسم او فعل حروف  
الجزء ما وضع للافشاء بفعل او معناه الي ما  
يليه وهي من و الي وحتى و في و الباء واللام  
و رب و واوهسا و القسم و تاوه و باوه و  
عن و علي و الكاف و مذ و منذ و حاشا  
و عدا و خلا من للابتداء و التبيين و  
التعريض



التبعيض وزيادة في غير الموجب خلافا  
للكوفيين والاختفاء و كان من مطرو  
شبهه متاول والى للانتهاء و بمعني مع  
قليل و حتي كذلك و بمعني مع كثيرا و  
يختص بالظاهر خلافا للبرود و في للظرفية  
و بمعني على قليل و الباء لالصاق والاستعانة  
و المقابلة والتعدية والظرفية و زيادة في  
الخبر في النفي والاستفهام قياسا و في  
غيره سماعا مثل بحسبك زيد و القي  
بيده و اللام للاختصاص والتعديل و زيادة  
و بمعني عن مع القول و بمعني الوالي القسم  
للتعجب و رُبَّ للتقليل لها صدر الكلام  
مختصة بذكره موصوفة على الاصح و

فعلها ماض محذوف غالباً وقد دخل  
علي مضمير مبهم مميّز بنكرة منصوبة والضمير  
مفرد مذكّر خلافاً للكوفيين في مطابقة  
التمييز وتأحقهما ما قد دخل على الجمل  
وواو هاتد دخل على نكرة موصوفة وواو  
القسم انما يكون عند حذف الفعل لغير  
اسوال مختصة بالظاهر والتاء مثلها  
مختصة باسم الله تعالى والباء اعم منهما في  
الجمع ويتلقى القسم باللام وان وحرف  
النفي ويحذف جوابه ان اعترض او تقدّمه  
ما يدل عليه وعن للجائزة وعلى  
للاستعلاء وقد يكونان اسمين بدخول  
من عليهما والكاف التشبيهية وزائدة  
وقد

وقد تكون اسما بدخول عن و مختص  
بالظاهر و منذ و منذ للزمان للابتداء في  
الماضي و للظرفية في الحاضر مثل ما رايتك  
منذ شهرنا و منذ يومنا و حاشا وعد او خلا  
للاستثناء الحروف المشبهة بالفعل ان و ان  
و كان و لكن و ليت و لعل و لها صدر الكلام  
سوي ان فهي بعكسها و تاحقها ما فتلغي  
علي الاصح و تدخل ح علي الافعال فان لا  
تغير معني الجملة و ان مع جملتها في حكم  
المفرد و من ثمه و جب الكسر في موضع  
الجملة و الفتح في موضع المفرد فكسرت  
ابتداء و بعد القول و الموصول و فتحت فاعلة  
و منفعلة و مبتدأة و مضافا اليها و قالوا لا

انك لانه مبتداء ولو انك لانه فاعل فان جاز  
التقدير ان جاز الامر ان مثل من يكرم مني فاني  
اكرمه و ان الله عبد القفاو الله ازم وشبهه  
ولذلك جاز العطف على اسم المكسورة  
لفظا او حكما بالرفع دون المفتوحة مثل  
ان زيد اقام وعمر و يشترط مضي الخبر  
لفظا او تقديرا خلافا للكو فين ولا اثر  
لكونه مبدئا خلافا للبرز والكسائي في  
مثل انك وزيد ذاهبان ولكن كذلك و  
لذلك دخلت اللام مع لمكسورة  
دونها على الخبر او على الاسم ان افصل بينهما  
وبينها او على ما بينهما او في لكن ضعيف و  
تخفف المكسورة قبلز منها اللام ويجوز  
الغاؤها

للعاؤها ويجوز دخولها على فعل من افعال  
 ابتداء أو الخبر خلافا للكوفيين في النعيم  
 وتخفف المفتوحة فتعمل في ضمير شان  
 مقدر قد خل على الجمل مطلقا وشد  
 اعمالها في غيره ويلزمها مع الفعل  
 السين او سوف او قد او حرف النفي **وكان**  
 التشبيه وتخفف فتلغي على الاصح  
**ولكن** للاستعداد ا ك يوسط بين كلامين  
 متغايرين معني وتخفف فتلغي ويجوز  
 معها **الاولى** للتمني واجاز الفراء ليتريدا  
 قايما ولعل للترجي وشد الجربها **الحروف**  
**العاطفية** الواو والفاء وثم وحتي واو واما  
 وامر ولا وبل ولكن فالاربعة الاولى للجمع

فالواو للجمع مطلقا لترتيب فيها والفاء  
لترتيب واو ثم مثلها بجهلة وحتي مثلها  
معطوفها جزء من متبوعه ليفيد قوة او  
ضعفا **واو واما واما** لاحد الامرين مبهما  
**وام المتصلة** لازمة لهزمة الاستفهام يليها  
احد المستويين والاخر الهزة بعد ثبوت  
احدها الطلب الثعنين و من ثمه لم يحز  
اريت زيدا ام عمرا و من ثمه كان جوابها  
بالثعنين ودون نعم او لا **والمنقطعة** كبل  
والهزمة مثل انها لابل ام شاء واما قبل  
المعطوف عليه لازمة مع اما جائزة مع  
او ولا وبل ولكن لاحدها ولكن لازمة  
للتنفي **حروف التنبيه** الا واما وها ولها  
صدر

صدر الكلام حروف النداء يا اعمها وايا وهيا  
للبعيد واي و الهمزة للتقريب حروف الا  
يجاب نعم وبلي واي واجل و جيران  
فنعم مقررة لما سبقها وبلي مختصة بايجاب  
النفي واي لاثبات بعد الاستفهام و  
يلزمها القسم و جل و جيران تصديق  
للتخبر حروف الزيادة ان وان وما و لا و من  
و الباء واللام فان مع ما التنافية و قلت مع  
المصدرية ولما وان مع لما وبين لو و القسم  
و قلت مع الكاف و ما مع اذا و متي واي  
واين وان شرط و بعض حروف الجرو  
قلت مع المصاف و لا مع الواو بعد النفي  
و بعد ان المصدرية و قلت قبل القسم و

شدت مع المضاف ومن والباء واللام  
تقدم ذكرها **حروف التفسير** اي وان  
فان مختصة بما في معنى القول **حروف**  
**المصدر** ما وان وان فالا لان للفعلية وان  
للاسمية **حروف التحيض** هلا والاولولا  
ولو ما لها صدر الكلام ويلزم الفعل  
لفظا او تقديرا **حرف التوقع** قد وهي في  
المضارع للتقليل **حرف الاستفهام** الهمة  
وهل لهما صدر الكلام تقول ازيد قايم  
واقام زيد وكذلك هل والهمزة اعم تقول  
ازيد اضربت واضرب زيد او هو اخوك  
واريد عندك ام عمرو واثم اذا ما وقع وان كان  
واو من كان دون هل **حرف الشرط** ان ولو  
واما



واما لها صدر الكلام فان للاستقبال وان  
دخل على الماضي ولو للضي وان دخل على  
المستقبل ويلزم ان الفعل لفظا وتقدير او  
من ثمه قيل لو انك بالفتح لانه فاعل وانطلقت  
بالفعل موضع منطلق ليكون كالعوض  
فان كان جامدا جازا لثعذرة وان اتقدم  
القسم اول الكلام على الشرط لزم المضي لفظا  
او معني وكان الجواب للقسم لفظا مثل والله  
ان انتيتي اولم تاتي لآكر منك وان توسط بتقدم  
الشرط او غيره جاز ان يعتبر ويلغي كقولك  
انا والله ان تاني اتك وان انتيتي والله لا تيتك  
و تقدير القسم كاللفظ مثل لين اخر جوالا  
يخرجون وان اطعتموهم انكم لمشركون واما

للتفصيل والشرح وحذف فعلها وعوض  
بينها وبين فايها جزمها في حيزها مطلقا مثل  
اما يوم الجمعة فزيد منطلق وقيل هو معمول  
المحذوف مطلقا وقيل ان كان جازا للتقديم  
فن الاول والاثن الثاني **حرف الرفع** كلا  
جاء بمعنى حقا **تاء التانيث** الساكنة تاحق  
الماضي لتانيث المسند اليه فان كان ظاهرا  
غير حقيقي فخير واما الحاق علامة  
التثنية والجمعين فضعيف **التنوين** نون  
ساكنة تتبع حركة الاخر لا لتأكيد الفعل وهو  
للممكن والتكثير والعوض والمقابلة والترنم  
ويحذف من العلم موصوفا ببن مضاف الي علم  
نون التأكيد خفيفة ساكنة ومشددة  
مفتوحة

مفتوحة مع غير الالف يخصص بالفعل  
 المستقبل في الامر والنهي والاستفهام  
 والتمني والعرض والقسم وقلت في النفي و  
 لزممت في مثبت القسم وكثرت في مثل اما  
 تفعلن وما قبلها مع ضمير المذكرين  
 مضموم ومع المحاطبة مكسورة وفي ما  
 عداه مفتوح وتقول في التثنية وجمع الموث  
 اضربان واضر بنان ولا تدخلها الخفيفة  
 خلا فالينوس وهما في غيرهما مع البارز  
 كما منفصل وان لم يكون فكا متصل ومن ثمه  
 قيل هل ترين وترون وترين واغزون واغزن  
 واغزن والمخففة تحذف للساكنين وفي الوق  
 فيرو ما حذف والمفتوح ما قبلها تقلب الفاء



12. 48

14. 10202





IBLIOTECA NAZ.  
Vittorio Emanuele III

XXIII\*

D

79

NAPOLI

35

